

# crivit®



## ALUMINIUM SCOOTER

(GB)

### ALUMINIUM SCOOTER

Instructions for use

(SI)

### ALUMINIJASTI SKIRO

Navodilo za uporabo

(SK)

### KOLOBEŽKA

Navod na používanie

(HU)

### ALUMÍNIUM ROLLER

Használati útmutató

(CZ)

### HLINÍKOVÁ KOLOBEŽKA

Návod k použití

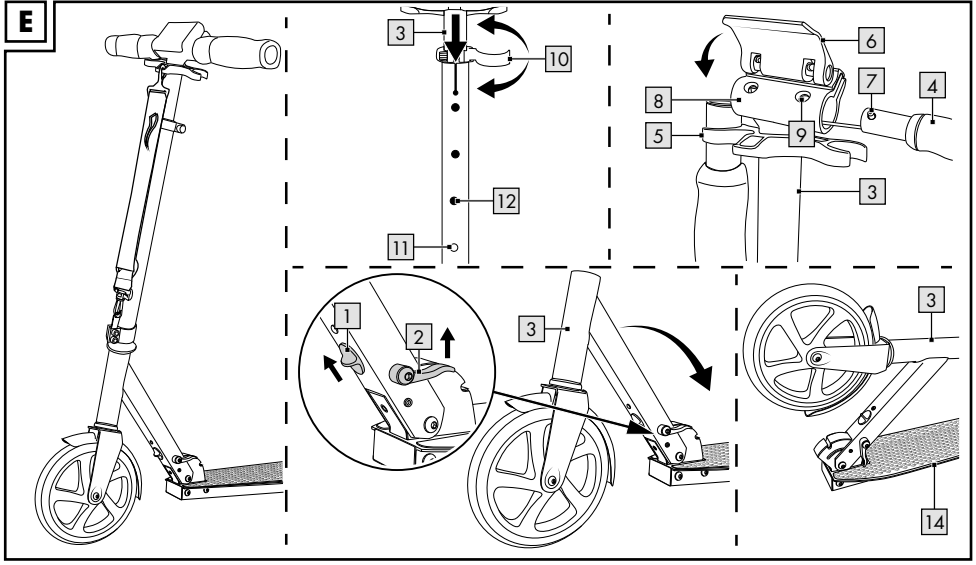
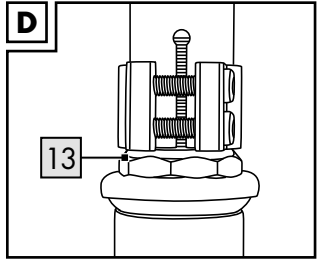
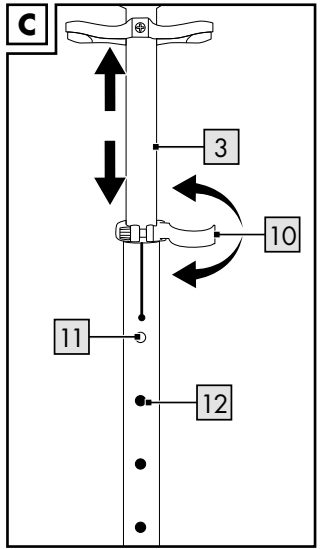
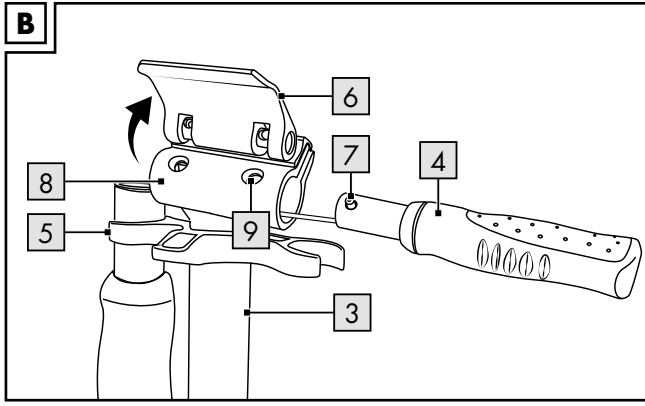
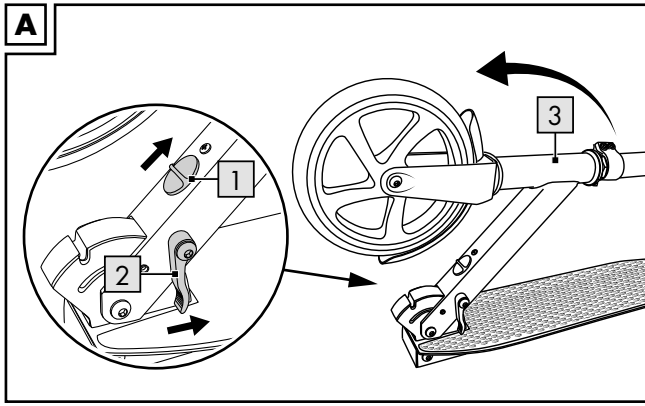
(DE) (AT) (CH)

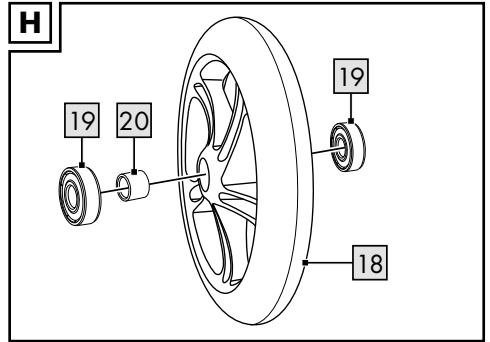
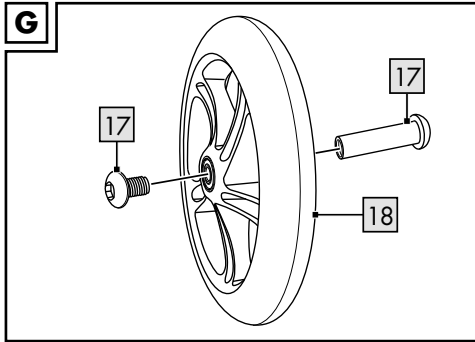
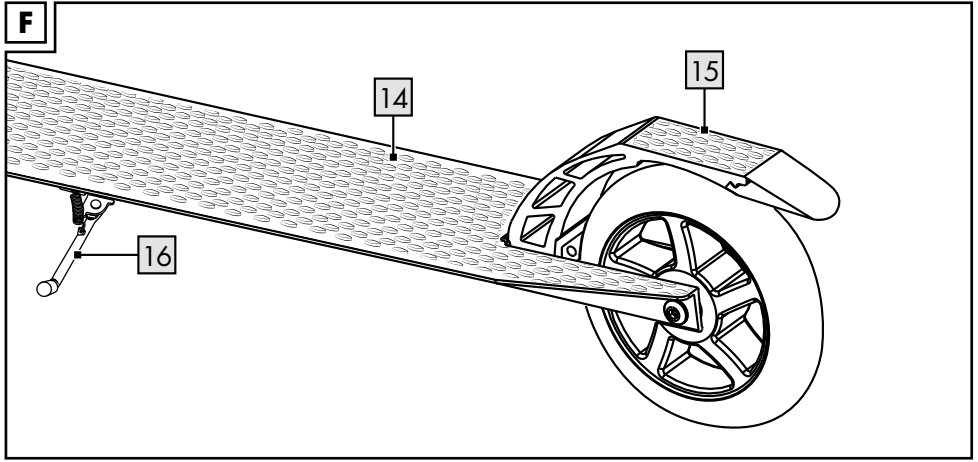
### ALU-SCOOTER

Gebrauchsanweisung

IAN 374090\_2104

(GB) (HU) (SI) (CZ)  
(SK) (DE) (AT) (CH)







<b>GB</b>		<b>HU</b>	
Package contents .....	6	Csomag tartalma .....	10
Technical data .....	6	Műszaki adatok .....	10
Intended use .....	6	Rendeltetésszerű használat .....	10
Safety Information .....	6-7	Biztonsági utasítások .....	10-11
Assembly .....	7	Összeszerelés .....	11
Putting the product into transport condition .....	7-8	A termék szállítási állapotba helyezése ...	11-12
Use .....	8	Használat .....	12
Maintenance .....	8	Karbantartás .....	12
Storage, cleaning .....	8	Tárolás, tisztítás .....	12
Disposal .....	9	Tudnivalók a hulladékkezelésről .....	13
Notes on the guarantee and service handling .....	9	A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató .....	13
<b>SI</b>		<b>CZ</b>	
Obseg dobave .....	14	Obsah balení .....	19
Tehnični podatki .....	14	Technické údaje .....	19
Predvidena uporaba .....	14	Použití dle určení .....	19
Varnostni napotki .....	14-15	Bezpečnostní pokyny .....	19-20
Montaža .....	15	Montáž .....	20
Priprava izdelka na transport .....	15-16	Složení výrobku do stavu pro přepravu ...	20-21
Uporaba .....	16	Použití .....	21
Vzdrževanje .....	16	Údržba .....	21
Skladiščenje, čiščenje .....	16	Uskladnění, čištění .....	21
Napotki za odlaganje v smeti .....	17	Pokyny k likvidaci .....	22
Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve .....	17	Pokyny k záruce a průběhu služby .....	22
Garancijski list .....	18		
<b>SK</b>		<b>DE AT CH</b>	
Rozsah dodávky .....	23	Lieferumfang .....	27
Technické údaje .....	23	Technische Daten .....	27
Určené použitie .....	23	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	27
Bezpečnostné pokyny .....	23-24	Sicherheitshinweise .....	27-28
Montáž .....	24	Montage .....	28
Prestavenie výrobku do prepravného stavu .....	24-25	Artikel in den Transportzustand versetzen ...	28-29
Použitie .....	25	Verwendung .....	29
Údržba .....	25	Wartung .....	29
Skladovanie, čistenie .....	25	Lagerung, Reinigung .....	29
Pokyny k likvidácii .....	26	Hinweise zur Entsorgung .....	30
Pokyny k záruke a priebehu servisu .....	26	Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung .....	30

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents

- 1 x aluminium scooter (including carry strap)
- 1 x hex key
- 1 x instructions for use

## Technical data

Maximum load: Class A - 100kg



Maximum weight capacity: 100kg

Dimensions unfolded: approx.

82 x 36.5 x 93cm (L x W x H)

Dimensions folded: approx. 72 x 12 x 26cm (L x W x H)


Handlebar height: adjustable from approx. 75-93cm

Tread surface: approx. 10.5 x 56cm (W x L)

Weight: approx. 3.48kg

Rollers: Ø 145mm

Bearing: ABEC 7

 Date of manufacture (month/year):  
11/2021

## Intended use

This product is a leisure product not a toy. The product contains small parts which could be swallowed by children and requires concentration and good motor skills.

This product is designed for private outdoor use with a maximum load capacity of 100kg. This product is not suitable for jumps. This product may not be used on public roads. Inform yourself about the statutory regulations before using it.

## Safety information

### WARNING!


#### Suffocation risk for children!

- Do not allow children to play with the product or the packaging materials unsupervised.

#### Risk of injury!

- Adult assembly only due to small parts!
- The product may only be used by one person at a time.
- Check the product for damage or wear before each use. Always check that all connectors and fasteners, such as the folding mechanism and the height adjustment on the steering column are tight. Only use the product if it is in perfect condition!
- Make sure that the screws and bolts retain their self-locking properties.
- Do not modify the product in a way that might endanger your safety.
- Do not use the product indoors. On smooth surfaces like laminate, parquet, wooden floorboards, tiles etc. the tyres can lose their grip and skid.

## Danger of crushed fingers!

- Please take note of pinch and shear points when folding and unfolding the product.
-  Always wear suitable protection (helmet, hand, elbow and knee pads and wrist guards) and shoes!

- Always show consideration for other people!
- Only use the product on appropriate surfaces, which are level, clean and dry. Keep away from other traffic users, if possible. Avoid sloping terrain, stairs and open water.
- Never drive in the dark or when visibility is poor.
- The brake gets hot if used continuously. To avoid getting burned, do not touch it before it has cooled down.
- Do not let your child use the product unsupervised, as children cannot assess potential dangers.

### **Preventing damage to the product!**

- Avoid water, oil, potholes and very rough surfaces.

## **Assembly**

The product is supplied folded up in transport condition. Proceed as follows to get it ready for riding:

### **Unfolding (Fig. A)**

1. Slide the safety lever (1) upwards and hold it.
2. Pull the lever (2) upwards, then release the safety lever and fold the steering column (3) forwards until it locks into place.

### **Mounting the grips (Fig. B)**

1. Remove the grips (4) from the brackets (5).
2. Lift the cover flap (6).
3. Press the locking knobs (7) on the grips down and push the grips on both sides into the T-tube (8) of the steering column (3). The locking knobs must snap audibly into place into the holes (9) provided.
4. Press the cover flap down over the locking knobs.

**Note: tighten the retaining screws on the cover flap regularly.**

### **Adjusting the height of the steering column (Fig. C)**

The steering column can be adjusted to four different heights. The product may only be used if the locking knob is locked in place into one of the four holes provided and the steering column is then secured with the quick release fastener!

1. Loosen the quick release (10) on the steering column (3).
2. Pull the steering column upwards, until the locking knob (11) locks into place in one of the four holes (12).
3. Secure the steering column by locking the quick release.

**Note:** if the quick release does not fit snugly on the steering column when tightening, tighten the knurled screw firmly with the enclosed hex key. Make sure that the quick release fastener is secured before tightening.

### **Steering head bearing (Fig. D)**

The steering head bearing (13) is pre-set when the product is supplied. If, after a while, the handlebars have too much play or become too stiff, get the steering head bearing adjusted by a specialist dealer or at a bicycle shop.

### **Putting the product into transport condition (Fig. E)**

1. Loosen the quick release (10) on the steering column (3) and press the locking knob (11).
2. Push the steering column (3) all the way down and lock the quick release (10).
3. Lift the cover flap (6).
4. Press the locking knobs (7) on the grips and pull the grips (4) out of the T-tube (8).

5. Attach the grips to the brackets (5).
6. Close the cover flap again.
7. Pull the safety lever (1) upwards and hold it. Pull the lever (2) upwards, then release the safety lever (1).
8. Press the steering column (3) towards the deck (14) until it snaps into place.

## Use

### Riding, braking, parking (Fig. F)

- Fold in the kickstand (16) before using the product.
- To ride, put one leg on the deck (14) and give momentum by regularly pushing off with the other leg.
- Step on the brake plate (15) to brake.
- Swing out the stand to park. The product may only be parked on a level surface.

## Maintenance

### Replacing the rollers (Fig. G)

#### Important!

Pay attention to the chapter on 'Technical data'. Rollers that have a different diameter, may alter the riding properties and could possibly endanger the user. Do not use rollers that cannot be installed properly. Never use rollers that are larger than the original rollers on the product. Rollers wear out. This wear depends on many factors, such as, for example, the terrain, the size and weight of the user, the weather conditions, the material of the rollers and their hardness, etc. It is necessary to replace them now and then.

1. Loosen the axle bolts (17) with two size 5 hex keys.
2. Pull out the axle bolts and remove the roller (18).
3. Install the new roller and fasten it with the axle bolts.

#### After replacing the wheels:

Do not use the rollers if they pull sideways after replacing them! After the first few minutes of skating, make sure that all screws are still tight and that nothing has detached or become loose. Tension the roller once more to make sure that it is running quietly and that the bearing isn't making any noise.

### Replacing the ball bearings (Fig. H)

1. Remove the rollers (18) as described in the section 'Replacing the rollers'.
2. Use a hex key to lever out a bearing (19).
3. Remove the spacer (20) from the roller and turn it over.
4. Lever out the other bearing with a hex key.
5. Push in a new bearing. Turn the roller over, insert the spacer, then push in a second new bearing.
6. Secure the roller again as described in the section 'Replacing the rollers'.

## Storage, cleaning

We recommend that you clean and dry the product thoroughly after use. Remove small stones or other objects that may have got caught on the rollers. Dry wet or damp ball bearings with a clean cloth. Grease the bearings with a suitable bearing lubricant from the outside to prevent external rust. Always store the product in a dry place.



## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 374090\_2104



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

 **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## Csomag tartalma

1 x alumínium roller (hordszíjjal)

1 x belső hatlapú kulcs

1 x használati útmutató

## Műszaki adatok

Legnagyobb terhelhetőség:

„A” osztály – 100 kg



Legnagyobb terhelhetőség: 100 kg

Méret kinyitva: kb. 82 x 36,5 x 93 cm

(H x SZÉ x MA)

Méret összecsukva: kb. 72 x 12 x 26 cm

(H x SZÉ x MA)

Kormánymagasság:

kb. 75–93 cm között állítható

Fellépő: kb. 10,5 x 56 cm (SZÉ x H)

Súly: kb. 3,48 kg

Kerekek: Ø 145 mm

Csapágy: ABEC 7



Gyártási dátum (hónap/év):

11/2021

## Rendeltetészerű használat

A termék rendeltetése alapján nem játék, hanem szabadidős tevékenységhez való. A termék olyan apró részeket tartalmaz, melyeket a gyerekek lenyelhetnek. A termék használata koncentrációt és jó motorikus képességeket igényel.

A terméket legfeljebb 100 kg-os terhelésre, illetve kültéri magánhasználatra tervezték. A termék ugrásokra nem alkalmas. A terméket nem szabad közúton használni. Használata előtt tájékozódjon a törvényi szabályozásokról.

## Biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS!

#### Fulladásveszély a gyermekekre nézve!

- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a csomagolóanyaggal vagy a termékkel játszani.

#### Balesetveszély!

- A terméket az apró alkatrészek miatt mindig felöltötnék kell összeszerelni!
- A terméket egyszerre csak egy személy használhatja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. Mindig ellenőrizze minden kötő- és záróelem szilárdságát, valamint a összecsukó szerkezetet és a kormány magasságának állítását. A terméket csak hibátlan állapotban szabad használni!
- Ellenőrizze, hogy a csavarok és anyák megtartották-e önzáró képességüket.
- Ne végezzen olyan módosítást a terméken, amely adott esetben veszélyeztetheti a biztonságot.
- A terméket ne használja beltéren. Sima felületen (pl. laminált padló, parketta, hajópadló, járólapp stb.) a kerekek elveszthetik tartásukat és csúszhatnak.

#### Ujjak becsípődésének veszélye!

- A termék kinyitása és összecsukása közben figyeljen a becsípődést vagy zúzódást okozó pontokra.



Viseljen mindig megfelelő védőfelszerelést (sisak, kéz-, csukló-, könyök- és térdvédő), valamint cipőt!

- Legyen mindig tekintettel másokra!
- A terméket csak arra alkalmas, sík, tiszta és száraz felületen használja. Más közlekedőktől lehetőleg távol kell haladni. Kerülje a lejtős terepet, a lépcsőket és a nyílt vizeket.
- Sötétben, rossz látási viszonyok esetén ne használja.
- Folyamatos használat során a fék felforrósodik. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen hozzá azelőtt, hogy az lehűlt volna.
- Ne hagyja, hogy gyermeke felügyelet nélkül használja a terméket, mivel a gyermekek nem tudják felmérni a potenciális veszélyeket.

### **Előzze meg az anyagi károkat!**

- Kerülje a vizet, olajat, kátyúkat és a nagyon durva felületeket.

## **Összeszerelés**

A terméket összecsuksott állapotban kapja kézhez. A következő eljárással helyezhető használható állapotba:

### **Kinyitás (A ábra)**

1. Tolja felfelé a biztosítókart (1), és tartsa meg.
2. Húzza fel a kart (2), utána engedje el a biztosítókart, és hajtsa előre a kormányrudat (3), hogy a helyére kattanjon.

### **Fogantyúk felszerelése (B ábra)**

1. Vegye le a fogantyúkat (4) a tartókról (5).
2. Emelje meg a zárócsappantyút (6).
3. Nyomja le a rögzítógombokat (7) a fogantyúkon, és tolja be a fogantyúkat a kormányoszlop (3) T-alakú csővébe (8). A rögzítő gomboknak hallhatóan bele kell kattanniuk a furatokban (9) a helyükre.
4. Nyomja le a rögzítő gombokon található a zárócsappantyút.

### **Megjegyzés: rendszeresen húzza meg a zárókupakon a rögzítőcsavarokat.**

### **A kormányrúd magasságának beállítása (C ábra)**

A kormányrúd négy különböző magasságba állítható be. A terméket csak akkor szabad használni, ha a rögzítő gomb a négy erre tervezett furat egyikében rögzül, és a kormányrudat ezután a gyorszárral is rögzítették.

1. Oldja ki a gyorszárat (10) a kormányrúdon (3).
2. Húzza felfelé a kormányrudat, hogy a rögzítő gomb (11) bekattanjon a négy furat (12) egyikébe.
3. A gyorszár rögzítésével biztosítsa a kormányrudat.

**Megjegyzés:** amennyiben a gyorszár a lezáráskor nem illeszkedik szorosan a kormányrúdra, húzza meg a recézett fejű csavart a mellékelt belső hatlapú kulccsal. Ügyeljen rá, hogy a gyorszár a meghúzás előtt rögzített állapotban legyen.

### **Kormányfej-csapágy (D ábra)**

A terméket előre beállított kormányfej-csapágyval (13) szállítjuk. Ha a kormányknak később túl nagy lesz a holjátéka vagy az nehezen mozog, akkor a kormányfej-csapágyat állítsa be a forgalmazóval vagy egy kerékpár-szaküzletben.

## **A termék szállítási állapotba helyezése (E ábra)**

1. Nyissa fel a gyorszárat (10) a kormányoszlopon (3) és nyomja le a rögzítógombot (11).
2. Tolja be teljesen a kormányoszlopot (3), és csukja vissza a gyorszárat (10).
3. Emelje meg a zárócsappantyút (6).
4. Nyomja le a rögzítógombokat (7) a fogantyúkon, és húzza ki a fogantyúkat (4) a T-csőből (8).

5. Rögzítse a fogantyúkat a tartókon (5).
6. Csukja vissza a zárókupakot.
7. Húzza fel a biztosítókart (1), és tartsa ott. Húzza fel a kart (2), utána engedje el a biztosítókart (1).
8. Nyomja a kormányoszlopot (3) a fellépő irányába (14), amíg a helyére nem kattann.

## Használat

### Vezetés, fékezés, leállítás (F ábra)

- Hajtsa be az állványt (16) a termék használatára előtt.
- Helyezze egyik lábát a fellépőre (14), majd a másik lábával több egymást követő elrugaszkodással hozza mozgásba az eszközt.
- Fékezéshez a féklemezre (15) kell lépni.
- Leállításkor az állványt ki kell hajtani. A terméket csak vízszintes talajon szabad leállítani.

## Karbantartás

### Kerekek cseréje (G ábra)

#### Fontos!

Tekintse meg a „Műszaki adatok” című fejezetet. Más átmérőjű kerekek miatt megváltozhatnak a menettulajdonságok, és bizonyos körülmények között a használóra nézve is veszélyt jelenthetnek. Ne használjon olyan kerekeket, amelyeket nem tud probléma nélkül beszerezni. Semmi esetre se szereljen be az eredetinel nagyobb kerekeket. A kerekek kopnak. A kopás mértéke számos tényezőtől függ, mint például a talaj jellege, a használó magassága, testsúlya, az időjárási viszonyok, a kerekek anyaga és keménysége. Emiatt időről időre cserélni szükséges.

1. Oldja ki a tengelycsavarokat (17) két darab 5-ös méretű belső hatlapú kulccsal.
2. Húzza ki a tengelycsavarokat, és emelje ki a kereket (18).
3. Szerelje be az új kereket, és rögzítse a tengelycsavarokkal.

#### Csere után:

Ha a kerék csere után oldalt horzsolódik, ne használja! Néhány perces használat után ellenőrizze, hogy minden csavar szilárdan a helyén van-e, nem lazult-e meg. Húzza meg még egyszer a kereket, hogy mindenképpen simán járjon és a csapágy ne adjon ki hangot.

### A golyóscsapágyak cseréje (H ábra)

1. Szerelje be a kerekeket (18) a „Kerekek cseréje” részben leírtaknak megfelelően.
2. Emelje ki az egyik csapágyat (19) egy belső hatlapú kulccsal.
3. Vegye ki a kerékből a (20) távtartót és fordítsa meg.
4. Emelje ki a másik csapágyat egy belső hatlapú kulccsal.
5. Nyomja bele az új csapágyat. Fordítsa meg a kereket, helyezze be az alátétet és a távtartót, és végül nyomja bele a másik, új csapágyat.
6. Rögzítse újra a kereket a „Kerekek cseréje” részben leírtaknak megfelelően.

### Tárolás, tisztítás

A terméket használat után alaposan tisztítsa és szárítsa meg. Távolítsa el a kavicsokat és az esetlegesen a kerekekbe ragadt egyéb tárgyakat. Ha nedves, vizes a golyóscsapágy, tiszta ruhával törölje szárazra. A rozsdásodás megelőzése érdekében megfelelő csapágyzsírral kenje meg kívül a csapágyat. A terméket mindig száraz helyen tárolja.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről

Az árucikket és a csomagolóanyagot az érvényes helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlannítsa. A csomagolóanyagok, pl. nylonzacskók, nem kerülhetnek gyermekek kezébe. A csomagolóanyagot gyermekek számára hozzá nem férhető helyen tárolja.



A terméket és csomagolását környezetbarát módon selejtezze le.



Az újrahasznosító kód a különböző anyagokat jelöli, hogy azok nyersanyagként újrahasznosíthatók legyenek.

A kód az újrahasznosítás jelből – értsd: az újrahasznosítás körforgás jelölése – és egy számból áll, ami adott anyagot jelöl.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos felhasználásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 374090\_2104

 Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



### **V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

## **Obseg dobave**

- 1 x aluminijasti skiro  
(vključno s pasom za nošenje)
- 1 x notranji šestkotni ključ
- 1 x navodilo za uporabo

## **Tehnični podatki**

Maksimalna obremenitev: Razred A – 100 kg



Maksimalna obremenitev: 100 kg

Mere v razklopljenem stanju: pribl.

82 x 36,5 x 93 cm (D x Š x V)

Mere v sklopljenem stanju: pribl.

72 x 12 x 26 cm (D x Š x V)

Višina krmila: nastavljiva od pribl. 75 do 93 cm

Stojna plošča: pribl. 10,5 x 56 cm (Š x D)

Teža: pribl. 3,48 kg

Kolesa: Ø 145 mm

Ležaj: ABEC 7



Datum izdelave (mesec/leto):  
11/2021

## **Predvidena uporaba**

Ta izdelek ni igrača, temveč izdelek za uporabo v prostem času. Ta izdelek vsebuje majhne dele, ki jih otroci lahko pogoltnejo in zahteva koncentracijo in dobre motorične sposobnosti.

Ta izdelek je zasnovan za zasebno uporabo na zunanjem območju z največjo obremenitvijo 100 kg. Izdelek ni primeren za skakanje. Te ga izdelka ni dovoljeno uporabljati na javnih cestah. Pred uporabo se seznanite z zakonskimi določili.



## **Varnostni napotki**

### **OPOZORILO!**

#### **Nevarnost zadušitve za otroke!**


- Pazite, da se otroci brez nadzora nikoli ne igrajo z embalažo ali izdelkom.

#### **Nevarnost poškodb!**

- Izdelek mora zaradi prisotnih majhnih delov vedno sestaviti odrasla oseba!
- Izdelek sme uporabljati le ena oseba naenkrat.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Vedno preverite trdno namestitvev vseh spojnih elementov in zapornih delov ter mehanizem za zlaganje in nastavljanje višine krmilnega droga. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!
- Prepričajte se, da so vijaki in matice ohranili svojo samozapiralno lastnost.
- Izdelka ne spreminjajte tako, da bi bila v določenih okoliščinah ogrožena vaša varnost.
- Izdelka ne uporabljajte v notranjih prostorih. Na gladkih površinah, kot so laminat, parket, lesene deske, ploščice itd., lahko pnevmatike izgubijo oprijem in zdrsejo.



#### **Nevarnost priščipnenja prstov!**

- Pri razklapljanju in sklapljanju izdelka pazite na mesta, kjer obstaja nevarnost stiskanja in urezanja.
-  Vedno nosite primerno zaščitno opremo (čelado, ščitnike za dlani, zapestja, komolce in kolena ter zaščitne čevlje).

- Vedno se ozirajte na druge ljudi!
- Izdelek uporabljajte le na primernih površinah, ki so ravne, čiste in suhe. Vozite čim bolj stran od drugih udeležencev v prometu. Izogibajte se strmim terenom, stopnicam in odprtim vodam.
- Nikoli se ne vozite v temi ali pri slabi vidljivosti.
- Pri dalj časa trajajoči uporabi se zavora segreje. Ne dotikajte se je, dokler se ne ohladi, da preprečite opekline.
- Otrok izdelka ne sme nenadzorovano uporabljati, saj otroci ne znajo oceniti morebitnih nevarnosti.

### **Preprečevanje materialne škode!**

- Izogibajte se vodi, olju, udarnim jamam in zelo grobim površinam.

## **Montaža**

Izdelek je dostavljen sklopljen. Da bi ga pripravili na vožnjo, naredite naslednje:

### **Razklapljanje (slika A)**

1. Varovalni vzvod (1) potisnite navzgor in ga pridržite.
2. Ročico (2) povlecite navzgor, nato spustite varovalni vzvod in sklopite krmilni drog (3) naprej, da se zaskoči.

### **Montaža ročajev (slika B)**

1. Ročaja (4) snemite z držal (5).
2. Dvignite zaklepni pokrov (6).
3. Zaklepna gumba (7) na ročajih potisnite navzdol in ročaja potisnite na obeh straneh v T-cev (8) na krmilnem drogu (3). Zaklepna gumba se morata slišno zaskočiti v zanj predvideni izvrtini (9).
4. Zaklepni pokrov z zaklepnima gumboma potisnite navzdol.

**Napotek: Redno preverite in trdno privijte pritrdilne vijake zaklepnega pokrova.**

### **Nastavitev višine krmilnega droga (slika C)**

Krmilni drog lahko nastavite na štiri različne višine. Izdelek lahko uporabljate le, ko se zaklepni gumb zaskoči v eno od štirih predvidenih izvrtin in je krmilni drog nato zavarovan s hitrim zaklepom.

1. Odvijte hitri zaklep (10) na krmilnem drogu (3).
2. Krmilni drog povlecite navzgor, da se zaklepni gumb (11) zaskoči v eno od štirih izvrtin (12).
3. Krmilni drog zavarujte tako, da pričvrstite hitri zaklep.

**Napotek:** Če se hitri zaklep ne prilega tesno krmilnemu drogu, privijte narebričeni gumb s priloženim notranjim šestkotnim ključem. Pazite, da je hitri zaklep pred zategovanjem nameščen.

### **Ležaj krmilne glave (slika D)**

Ob dostavi izdelka je ležaj krmilne glave (13) predhodno nastavljen. Če je krmilo po določenem času preveč zrahljano ali trdo, naj vam ležaj krmilne glave nastavi trgovec ali osebje v prodajalni koles.

### **Priprava izdelka na transport (slika E)**

1. Odvijte hitri zaklep (10) na krmilnem drogu (3) in pritisnite zaklepni gumb (11).
2. Krmilni drog (3) potisnite do konca navzdol in pričvrstite hitri zaklep (10).
3. Dvignite zaklepni pokrov (6).
4. Pritisnite zaklepna gumba (7) na ročajih in ročaja (4) povlecite iz T-cevi (8).

5. Pritrdite ročaja v držala (5).
6. Nazaj zaprite zaklepni pokrov.
7. Varovalni vzvod (1) povlecite navzgor in ga pridržite. Ročico (2) povlecite navzgor, nato spustite varovalni vzvod (1).
8. Krmilni drog (3) potisnite v smeri plošče (14), da se zaskoči.

## Uporaba

### Vožnja, zaviranje, parkiranje (slika F)

- Zložite tačko (16), preden uporabljate izdelek.
- Ko se želite zapeljati, eno nogo postavite na ploščo (14), z drugo pa se z rednimi odrivi poganjajte naprej.
- Če želite zavirati, pohodite zavorno ploščico (15).
- Za parkiranje izvlecite tačko. Izdelek lahko parkirate le na ravni podlagi.

## Vzdrževanje

### Zamenjava koles (slika G)

#### Pomembno!

Upoštevajte poglavje »Tehnični podatki«. Kolesa, ki imajo drugačen premer, lahko spremenijo vozne lastnosti in v določenih okoliščinah ogrožajo uporabnika. Ne uporabljajte nobenih koles, ki jih ni mogoče brezhibno montirati. Nikoli ne montirajte koles, ki so večja od izvornih koles izdelka. Kolesa se obrabijo. Obraba je odvisna od številnih dejavnikov, kot na primer od tal, velikosti in teže uporabnika, vremenskih razmer, materiala koles ter njihove trdote. Zato je kolesa treba občasno zamenjati.

1. Odvijte osna vijaka (17) z dvema notranjima šestkotnima ključema velikosti 5.
2. Izvlecite osna vijaka in odstranite kolo (18).
3. Vstavite novo kolo in ga pritrdite z osnima vijakoma.

#### Po zamenjavi:

Če se kolo po zamenjavi stransko vleče, izdelka ne uporabljajte! Prepričajte se, da so vsi vijaki po prvih minutah vožnje še vedno trdno priviti in se niso zrahljali ali odvili. Znova zategnite kolo in zagotovite, da se nemoteno vrti in ležaji ne povzročajo nobenega hrupa.

### Zamenjava krogličnih ležajev (slika H)

1. Kolesi (18) odstranite, kot je opisano v poglavju »Zamenjava koles«.
2. Z notranjim šestkotnim ključem odstranite ležaj (19).
3. S kolesa odstranite distančnik (20) ter kolo obrnite.
4. Drugi ležaj odstranite z notranjim šestkotnim ključem.
5. Noter potisnite nov ležaj. Obrnite kolo, vstavite podložko in distančnik ter zatem s potiskom vstavite drugi novi ležaj.
6. Znova pritrdite kolo, kot je opisano v poglavju »Zamenjava koles«.

## Skladiščenje, čiščenje

Po uporabi izdelka priporočamo temeljito čiščenje in sušenje. Odstranite kamenčke ali druge predmete, ki se lahko v določenih okoliščinah zagozdijo v kolesa. Mokre ali vlažne kroglične ležaje je treba osušiti s čisto krpo. Ležaje z zunanje strani namažite z ustreznostjo maslo za ležaje, da preprečite nastanek rje na površini. Izdelek vedno hranite na suhem mestu.



## Napotki za odlaganje v smeti

Izdelek in embalažne materiale zavržite v skladu z aktualnimi lokalnimi predpisi. Embalažni materiali, npr. folijske vrečke, ne sodijo v roke otrok. Embalažni material shranite otrokom nedosegljivo.



Izdelke in embalažo odstranite okolju prijazno.



Koda za recikliranje označuje različne materiale za vračanje v reciklirni krog.

Vsebuje simbol za recikliranje, ki označuje reciklirni krog, in številko, ki označuje material.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštewane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino.

Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 374090\_2104

 Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: [deltasport@idl.si](mailto:deltasport@idl.si)

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## Obsah balení

1 x hliníková koloběžka (vč. popruhu)

1 x šestihranný klíč

1 x návod k použití

## Technické údaje

Maximální zatížení: třída A – 100 kg



Maximální nosnost: 100 kg

Rozměry v rozloženém stavu: cca 82 x 36,5 x 93 cm (d x š x v)

Rozměry ve složeném stavu: cca 72 x 12 x 26 cm (d x š x v)

Výška řídicíků:

nastavitelná v rozsahu cca 75–93 cm

Nášlapná plocha: cca 10,5 x 56 cm (š x d)

Hmotnost: cca 3,48 kg

Kolečka: Ø 145 mm

Ložiska: ABEC 7



Datum výroby (měsíc/rok):  
11/2021

## Použití dle určení

Tento výrobek není hračka, nýbrž výrobek pro volný čas. Tento výrobek obsahuje drobné díly, které mohou děti spolknout, a vyžaduje soustředění a dobré motorické schopnosti.

Tento výrobek byl navržen pro soukromé použití ve venkovním prostředí s maximálním zatížením do 100 kg. Tento výrobek není vhodný pro skoky. Tento výrobek se nesmí používat na veřejných silnicích. Před použitím se informujte o právních předpisech.

## **Bezpečnostní pokyny**

### **VÝSTRAHA!**

#### **Nebezpečí udušení dětí!**


- Nikdy nenechávejte děti hrát si bez dozoru s balicím materiálem nebo s výrobkem.

#### **Nebezpečí poranění!**

- Sestavení výrobku by vzhledem k drobným dílům měla vždy provádět dospělá osoba!
- Výrobek smí současně používat pouze jedna osoba.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Vždy ověřte pevné usazení všech spojovacích prvků a upevňovacích prvků, jako je sklápěcí mechanismus a výškové nastavení sloupku řízení. Tento výrobek může být používán pouze v bezvadném stavu!
- Ujistěte se, že všechny šrouby a matice stále plní svou samosvornou funkci.
- Neupravujte výrobek takovým způsobem, který by za daných okolností mohl ohrozit Vaši bezpečnost.
- Nepoužívejte výrobek ve vnitřních prostorách. Na hladkém povrchu jako je laminát, parkety, palubová a kachličková podlaha nemusejí kolečka udržet svůj směr a mohou sklouznout.



#### **Riziko poranění prstů!**

- Při rozkládání a skládání výrobku dbejte na místa, kde hrozí nebezpečí skřípnutí a pořezání.
-  Vždy používejte vhodné ochranné pomůcky (helma, rukavice, chrániče zápěstí, loktů a kolen) a obuv!

- Berte vždy ohled na ostatní osoby!
- Používejte výrobek pouze na vhodném povrchu, který je rovný, čistý a suchý. Používejte výrobek pokud možno dál od ostatních účastníků silničního provozu. Vyhněte se strmému terénu, schodům a otevřeným vodám.
- Nikdy nejezděte za tmy nebo při špatné viditelnosti.
- Při trvalém používání se zahřívá brzda. Před vychladnutím se jí nedotýkejte, abyste se vyhnuli popálení.
- Nedovolte, aby vaše dítě používalo výrobek bez dozoru, protože děti nejsou schopny posoudit potenciální nebezpečí.

### **Zamezení věcným škodám!**

- Vyhněte se vodě, oleji, výmolům a drsným povrchům.

## **Montáž**

Výrobek je přepravován a dodáván ve složeném stavu. Chcete-li ho připravit k jízdě, postupujte takto:

### **Rozložení (obr. A)**

1. Vysuňte pojistnou páčku (1) nahoru a přidržte ji.
2. Vytáhněte páčku (2) nahoru, pak pusťte pojistku vyklopte sloupek řízení (3) dopředu, až zapadne.

### **Montáž rukojetí (obr. B)**

1. Uvolněte rukojeti (4) z držáků (5).
2. Zvedněte uzavírací klapku (6).
3. Zatlačte aretační tlačítka (7) na rukojetích a zasuněte rukojeti na obou stranách do T-trubky (8) sloupku řízení (3). Aretační tlačítka musí do příslušných otvorů (9) slyšitelně zaskočit.
4. Uzavírací klapku zatlačte dolů přes aretační tlačítka.

**Upozornění: Upevňovací šrouby uzavírací klapky pravidelně pevně dotahujte.**

### **Nastavení výšky sloupku řízení (obr. C)**

Sloupek řízení lze nastavit do čtyř různých výšek. Výrobek lze použít jen tehdy, pokud aretační tlačítko zapadlo do jednoho ze čtyř určených otvorů a sloupek řízení je zajištěn rychloupínákem!

1. Uvolněte rychloupínák (10) na sloupku řízení (3).
2. Vytáhněte sloupek řízení nahoru, dokud aretační tlačítko (11) nezaskočí do jednoho ze čtyř otvorů (12).
3. Zajištěte sloupek řízení zatažením rychloupínáku.

**Upozornění:** Pokud rychloupínák při zavírání těsně nepřiléhá na sloupek řízení, utáhněte šroub s rýhovanou hlavou přiloženým šestihranným klíčem.

Dbejte na to, aby byl rychloupínák před utažením zavřený.

### **Ložisko hlavového složení (obr. D)**

Při expedici výrobku je ložisko hlavového složení (13) přednastavené. Pokud by řídítka po nějaké době vykazovala příliš velkou vůli nebo šla příliš ztěžka, nechejte ložisko hlavového složení nastavit odborníkem nebo v obchodě s koly.

## **Složení výrobku do stavu pro přepravu (obr. E)**

1. Otevřete rychloupínák (10) na sloupku řízení (3) a zatlačte aretační tlačítko (11).
2. Zasuňte sloupek řízení (3) až dolů a zavřete rychloupínák (10).
3. Zvedněte uzavírací klapku (6).
4. Zatlačte aretační tlačítka (7) rukojetí a vytáhněte rukojeti (4) z T-trubky (8).

5. Upevněte rukojeti do držáků (5).
6. Znovu zavřete uzávěrací klapku.
7. Vytáhněte pojistku (1) nahoru a podržte ji. Vytáhněte páčku (2) nahoru, pak pusťte pojistku (1).
8. Zatlačte sloupek řízení (3) směrem k desce (14), dokud nezaskočí.

## Použití

### Jízda, brzdění, parkování (obr. F)

- Před použitím výrobku sklopte stojan (16).
- Chcete-li se rozjet, postavte jednu nohu na desku (14) a druhou nohou se pravidelně odraďte.
- Chcete-li zabrzdít, šlápněte na nášlapnou brzdu (15).
- Chcete-li zaparkovat, vyklopte stojan. Výrobek je možné odstavit jen na rovném podkladu.

## Údržba

### Výměna koleček (obr. G)

#### Důležité!

Dodržujte pokyny v kapitole „Technické údaje“. Kolečka, která mají jiný průměr, mohou změnit jízdní vlastnosti a mohou za určitých okolností vést k ohrožení uživatele. Nepoužívejte kolečka, která nelze bez problémů namontovat. Nikdy nemontujte větší kolečka, než byla původní kolečka výrobku. Kolečka se opotřebovávají. Toto opotřebení je závislé na mnoha faktorech, jako je povrch, výška a hmotnost uživatele, povětrnostní podmínky, materiál koleček a jejich tvrdost. Z tohoto důvodu je nutné kolečka občas vyměnit.

1. Dvěma šestihrannými klíči vel. 5 povolte šrouby osy (17).
2. Vytáhněte osově šrouby a odstraňte kolečko (18).
3. Nové kolečko namontujte a upevněte osovými šrouby.

#### Po výměně:

Jestliže kolečko po výměně na straně prokluzuje, nepoužívejte ho! Ujistěte se, že jsou všechny šrouby po prvních minutách jízdy ještě utažené a že se neuvolnily nebo nepovolily. Kolečko ještě jednou utáhněte, abyste zajistili, že poběží klidně a ložiska nebudou vydávat zvuky.

### Výměna kuličkových ložisek (obr. H)

1. Kolečka (18) demontujte, jak je popsáno v kapitole „Výměna koleček“.
2. Pomocí šestihranného klíče páčením odstraňte ložisko (19).
3. Odstraňte z kolečka rozpěrku (20) a otočte ji.
4. Pomocí šestihranného klíče páčením odstraňte druhé ložisko.
5. Zatlačte dovnitř kolečka nové ložisko. Otočte kolečko, nasadte distanci a potom zatlačte do kolečka druhé, nové ložisko.
6. Opět kolečko upevněte, jak je popsáno v kapitole „Výměna koleček“.

### Uskladnění, čištění

Po použití doporučujeme výrobek důkladně vyčistit a vysušit. Odstraňte malé kamínky nebo jiné předměty, které eventuálně uvízly na kolečkách. Mokrý nebo vlhký kuličkový ložiska vysušte čistým hadříkem. Z vnější strany namažte ložiska vhodným ložiskovým tukem, aby se zabránilo vnější korozi. Výrobek vždy uchovávejte na suchém místě.

## Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Likvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu – který indikuje recyklační cyklus – a čísla identifikujícího materiál.

## Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacie, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 374090\_2104

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



**Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Rozsah dodávky

- 1 x hliníková kolobežka (vrátane nosného popruhu)
- 1 x šesťhranný kľúč
- 1 x návod na používanie

## Technické údaje

Maximálne zaťaženie: Trieda A – 100 kg



Maximálne zaťaženie: 100 kg

Rozmery v rozloženom stave: cca

82 x 36,5 x 93 cm (d x š x v)

Rozmery v sklopenom stave: cca

72 x 12 x 26 cm (d x š x v)

Výška kormidla: nastaviteľná od cca 75 – 93 cm

Nášľapná plocha: cca 10,5 x 56 cm (š x d)

Hmotnosť: cca 3,48 kg

Kolieska: Ø 145 mm

Ložisko: ABEC 7



Dátum výroby (mesiac/rok):  
11/2021

## Určené použitie

Výrobok nie je hračka, ale výrobok na voľný čas. Výrobok obsahuje drobné súčiastky, ktoré by mohli prehltnúť deti, a vyžaduje si koncentráciu a dobré motorické schopnosti.

Tento výrobok bol skonštruovaný na súkromné použitie v exteriéri s maximálnym zaťažením 100 kg. Tento výrobok nie je vhodný na skákanie. Tento výrobok sa nesmie používať na verejných komunikáciách. Pred použitím sa informujte o zákonných ustanoveniach.



## Bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE!

#### Nebezpečenstvo udusenía detí!

- Nenechajte deti hrať sa bez dozoru s obalovým materiálom alebo výrobkom.

#### Nebezpečenstvo poranenia!

- Montáž výrobku by sa mala vykonať vždy dospelou osobou kvôli existujúcim malým dielom!
- Výrobok môže naraz používať len jedna osoba.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Vždy skontrolujte tesnosť všetkých spojovacích prvkov a upevňovacích dielov, ako je sklápací mechanizmus a výškové prestavenie stĺpika riadenia. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Uistite sa, že skrutky a matice nestratili svoju samozvernú schopnosť.
- Nerobte také úpravy výrobku, ktoré by mohli za určitých okolností ohroziť vašu bezpečnosť.
- Výrobok nie je určený na používanie v interiérových priestoroch. Na hladkých povrchoch akými sú laminát, parkety, drevené podlahy, dlažba atď. môžu kolieska zanechať stopu a šmýkať sa.



#### Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov!

- Pri rozkladaní a skladaní výrobku si dávajte pozor na miesta pomliaždenia a odstrihnutia.

- Vždy používajte vhodné ochranné pomôcky (prilba, ochranu na ruky, zápästia, lakte a kolená) ako aj topánky!



- Vždy berte ohľad na ostatných ľudí!
- Výrobok používajte iba na vhodných povrchoch, ktoré sú rovné, čisté a suché. Jazdite čo možno najďalej od iných účastníkov premávky. Nepoužívajte šikmý terén, schody a otvorené povodia.
- Nikdy nejazdite v tme alebo v zlých pomeroch viditeľnosti.
- Brzda je pri trvalom používaní horúca. Pred ochladzovaním sa jej nedotýkajte, aby ste sa vyhli popáleniu.
- Nenechajte Vaše dieťa používať výrobok bez dozoru, pretože deti nevedia odhadnúť potenciálne riziká.

### Zabránenie vecným škodám!

- Vyhýbajte sa vode, oleju, výmoľom a veľmi drsným povrchom.

### Montáž

Výrobok sa dodáva zložený v prepravnom stave. Aby ste ho pripravili na jazdu, postupujte nasledovne:

#### Rozloženie (obr. A)

1. Zaisťovaciu páku (1) potiahnite smerom nahor a podržte ju.
2. Páku (2) potiahnite smerom nahor, potom pustíte zaisťovaciu páku a stĺpik riadenia (3) sklopte smerom dopredu tak, aby zapadol.

#### Namontujte rukoväť (obr. B)

1. Rukoväť (4) uvoľnite z držiakov (5).
2. Nadvihnite uzatváraciu klapku (6).
3. Blokovacie tlačidlá (7) na rukovätiach stlačte nadol a rukoväť na oboch stranách zasunite do T rúrky (8) stĺpika riadenia (3). Blokovacie tlačidlá musia zreteľne zapadnúť do určených otvorov (9).
4. Uzavretie klapku stlačte nadol nad blokovacie tlačidlá.

**Upozornenie: Pravidelne pevne doahujete upevňovacie skrutky uzatváraciej klapky.**

#### Nastavenie výšky stĺpika riadenia (obr. C)

Stĺpik riadenia je možné nastaviť v štyroch rôznych výškach. Tento výrobok sa smie používať len vtedy, keď je blokovacie tlačidlo zasunuté do jedného zo štyroch určených otvorov a stĺpik riadenia je zaistený rýchlouzáverom!

1. Uvoľnite rýchlouzáver (10) na stĺpiku riadenia (3).
2. Stĺpik riadenia ťahajte smerom nahor, kým blokovacie tlačidlo (11) zapadne do jedného zo štyroch otvorov (12).
3. Stĺpik riadenia zaistíte prestavením rýchlouzáveru.

**Upozornenie:** Pokiaľ rýchlouzáver pri zatvorení neprilieha tesne na stĺpik riadenia, pevne dotiahnite skrutku s ryhovanou hlavou priloženým šesťhranným kľúčom. Dbajte na to, aby bol rýchlouzáver pred utiahnutím zaistený.

#### Ložisko hlavy kormidla (obr. D)

Pri dodaní má výrobok vopred nastavené čelné ložisko kormidla (13). Ak kormidlo po určitom čase vykazuje príliš veľkú vôľu alebo sa ťažko ovláda, nechajte čelné ložisko kormidla nastaviť v špecializovanej predajni alebo v predajni s bicyklami.

#### Prestavenie výrobku do prepravného stavu (obr. E)

1. Uvoľnite rýchlouzáver (10) na stĺpiku riadenia (3) a stlačte blokovacie tlačidlo (11).
2. Stĺpik riadenia (3) posuňte úplne nadol a pevne zaistíte rýchlouzáver (10).
3. Nadvihnite uzatváraciu klapku (6).
4. Stlačte blokovacie tlačidlá (7) rukoväti a rukoväť (4) vytiahnite z T rúrky (8).



5. Rukoväti upevnite do držiakov (5).
6. Uzatváraciu klapku opäť zatvorte.
7. Zaisťovaciu páku (1) potiahnite smerom nahor a podržte ju. Páku (2) potiahnite smerom nahor, potom uvoľnite zaisťovaciu páku (1).
8. Stĺpik riadenia (3) pritiahnite smerom k nášľapnej doske (14), aby zapadol.

## Použitie

### Jazdenie, brzdenie, odstavenie

#### (obr. F)

- Skôr ako použijete výrobok, sklopte stojan (16).
- Na jazdenie položte jednu nohu na nášľapnú dosku (14) a pravidelným odrážaním druhou nohou uveďte kolobežku do pohybu.
- Pre zabrzdenie stúpte na plech brzdy (15).
- Pre odstavenie sklopte stojan. Tento výrobok môže byť odstavený len na rovnom povrchu.

## Údržba

### Výmena koliesok (obr. G)

#### Dôležité!

Dodržiujte kapitolu „Technické údaje“. Kolieska, ktoré majú iný priemer, môžu zmeniť vlastnosti jazdy a za istých okolností môžu viesť k ohrozeniu užívateľa. Nepoužívajte kolieska, ktoré nie je možné bezchybne namontovať. Nikdy neinštalujte väčšie kolieska ako sú pôvodné kolieska výrobku. Kolieska sa opotrebojú. Toto opotrebenie je závislé od mnohých faktorov, ako napríklad od podkladu, veľkosti a hmotnosti používateľa, poveternostných podmienok, materiálu koliesok a ich tvrdosti. Preto je nutné ich z času načas vymeniť.

1. Osové skrutky (17) uvoľnite pomocou dvoch šesťhranných kľúčov veľkosti 5.
2. Osové skrutky vytiahnite a odstráňte koliesko (18).
3. Opäť primontujte nové koliesko a zaistite ho pomocou osových skrutiek.

#### Po výmene:

Ak sa po výmene koliesko bočne šúcha, ďalej nepoužívajte! Ubezpečte sa, aby všetky skrutky boli po prvých minútach jazdy stále pevne upevnené a aby sa nič neuvoľnilo alebo povolilo. Uťahnite koliesko ešte raz, aby ste sa ubezpečili, že beží hladko a ložiská nevydávajú žiaden hluk.

### Výmena guľkových ložísk (obr. H)

1. Kolieska (18) demontujte tak, ako je to popísané v odseku „Výmena koliesok“.
2. Pomocou šesťhranného kľúča vyskrutkujte ložisko von (19).
3. Odstráňte dištančný držiak (20) z kolieska a toto otočte.
4. Vyskrutkujte ďalšie ložisko pomocou šesťhranného kľúča.
5. Vtlačte nové ložisko. Koliesko otočte, nasadíte podložku a dištančný držiak a napotom vtlačte druhé nové ložisko.
6. Opäť upevnite koliesko, ako je to popísané v odstavci „Výmena koliesok“.

## Skladovanie, čistenie

Po použití výrobku odporúčame dôkladné čistenie a sušenie. Odstráňte malé kamienky alebo iné predmety, ktoré sa za určitých okolností zachytili na kolieskach. Mokré alebo vlhké guľkové ložiská osušte čistou handričkou. Ložiská zvonku namažte vhodným ložiskovým tukom, aby sa zabránilo tvorbe vonkajšej hrdze. Výrobok uschovajte vždy na suchom mieste mimo dosahu detí.

## Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu – ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu – a číslo označujúce materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.


Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruka je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 374090\_2104

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

- 1 x Alu-Scooter (inklusive Tragegurt)
- 1 x Innensechskantschlüssel
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maximale Belastung: Klasse A - 100 kg



Maximale Belastung: 100 kg

Maße aufgeklappt:

ca. 82 x 36,5 x 93 cm (L x B x H)

Maße zusammengeklappt:

ca. 72 x 12 x 26 cm (L x B x H)

Lenkerhöhe: verstellbar von ca. 75 - 93 cm

Trittpläche: ca. 10,5 x 56 cm (B x L)

Gewicht: ca. 3,48 kg

Rollen: Ø 145 mm

Lager: ABEC 7



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
11/2021

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist kein Spielzeug, sondern ein Freizeitprodukt.

Der Artikel beinhaltet Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können und erfordert Konzentration sowie gute motorische Fähigkeiten.

Dieser Artikel ist für den privaten Gebrauch im Außenbereich, mit einer maximalen Belastung von 100 kg, konstruiert worden. Dieser Artikel ist nicht für Sprünge geeignet.

Dieser Artikel darf nicht auf öffentlichen Straßen eingesetzt werden. Informieren Sie sich vor der Verwendung über die gesetzlichen Bestimmungen.



## Sicherheitshinweise

### WARNUNG!

#### Erstickungsgefahr für Kinder!

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Artikel spielen.

#### Verletzungsgefahr!

- Der Aufbau des Artikels sollte aufgrund vorhandener Kleinteile stets durch Erwachsene erfolgen!
- Der Artikel darf nur von einer Person zur gleichen Zeit verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie stets den festen Sitz aller Verbindungselemente und Verschlusssteile wie den Klappmechanismus und die Höhenverstellung der Lenksäule. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Vergewissern Sie sich, dass Schrauben und Muttern ihre Selbstsperreigenschaft bewahren.
- Ändern Sie den Artikel nicht so ab, dass Sie unter Umständen Ihre Sicherheit gefährden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht im Innenbereich. Auf glatten Oberflächen wie Laminat, Parkett, Holzdielen, Fliesen usw. können die Reifen ihren Halt verlieren und wegrutschen.



#### Gefahr von Quetschungen der Finger!

- Achten Sie beim Aus- und Einklappen des Artikels auf Quetsch- und Scherstellen.
- Tragen Sie stets geeignete Schutzvorrichtungen (Helm, Hand-, Handgelenk-, Ellbogen- und Kniebeschützer) sowie Schuhe!



- Nehmen Sie immer Rücksicht auf andere Personen!
- Verwenden Sie den Artikel nur auf geeigneten Oberflächen, die eben, sauber und trocken sind. Fahren Sie möglichst abseits von anderen Verkehrsteilnehmern. Meiden Sie abschüssiges Gelände, Treppen und offene Gewässer.
- Fahren Sie nie bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen.
- Bei Dauergebrauch wird die Bremse heiß. Berühren Sie diese vor dem Abkühlen nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Ihr Kind den Artikel nicht unbeaufsichtigt benutzen, da Kinder die potenziellen Gefahren nicht einschätzen können.

### **Vermeidung von Sachschäden!**

- Meiden Sie Wasser, Öl, Schlaglöcher und sehr raue Oberflächen.

## **Montage**

Der Artikel wird im Transportzustand zusammengeklappt geliefert. Um ihn in Fahrbereitschaft zu versetzen, gehen Sie folgendermaßen vor:

### **Ausklappen (Abb. A)**

1. Schieben Sie den Sicherungshebel (1) nach oben und halten Sie ihn.
2. Ziehen Sie den Hebel (2) nach oben, lassen Sie danach den Sicherungshebel los und klappen Sie die Lenksäule (3) nach vorn, bis diese einrastet.

### **Griffe montieren (Abb. B)**

1. Lösen Sie die Griffe (4) aus den Halterungen (5).
2. Heben Sie die Verschlussklappe (6).
3. Drücken Sie die Arretierknöpfe (7) an den Griffen herunter und schieben Sie die Griffe auf beiden Seiten in das T-Rohr (8) der Lenksäule (3). Die Arretierknöpfe müssen hörbar in die vorgesehenen Bohrungen (9) einrasten.
4. Drücken Sie die Verschlussklappe über die Arretierknöpfe herunter.

**Hinweis: Ziehen Sie die Befestigungsschrauben der Verschlussklappe regelmäßig fest nach.**

### **Lenksäulenhöhe einstellen (Abb. C)**

Die Lenksäule kann auf vier verschiedene Höhen eingestellt werden. Der Artikel darf nur verwendet werden, wenn der Arretierknopf in eine der vier vorgesehenen Bohrungen eingerastet ist und die Lenksäule anschließend mit dem Schnellverschluss gesichert wird!

1. Lösen Sie den Schnellverschluss (10) an der Lenksäule (3).
2. Ziehen Sie die Lenksäule nach oben, bis der Arretierknopf (11) in eine der vier Bohrungen (12) einrastet.
3. Sichern Sie die Lenksäule durch Feststellen des Schnellverschlusses.

**Hinweis:** Sofern der Schnellverschluss beim Schließen nicht eng an der Lenksäule anliegt, ziehen Sie die Rändelschraube mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel fest an. Achten Sie darauf, dass der Schnellverschluss vor dem Festziehen festgestellt ist.

### **Lenkkopflager (Abb. D)**

Bei Auslieferung des Artikels ist das Lenkkopflager (13) voreingestellt. Sollte der Lenker nach einiger Zeit zu viel Spiel haben oder zu schwergängig werden, lassen Sie das Lenkkopflager von einem Fachhändler oder einem Fahrradgeschäft einstellen.

## **Artikel in den Transportzustand versetzen (Abb. E)**

1. Lösen Sie den Schnellverschluss (10) an der Lenksäule (3) und drücken Sie den Arretierknopf (11).
2. Schieben Sie die Lenksäule (3) bis ganz nach unten und stellen Sie den Schnellverschluss (10) fest.
3. Heben Sie die Verschlussklappe (6).
4. Drücken Sie die Arretierknöpfe (7) der Griffe und ziehen Sie die Griffe (4) aus dem T-Rohr (8).

5. Befestigen Sie die Griffe in den Halterungen (5).
6. Schließen Sie die Verschlussklappe wieder.
7. Ziehen Sie den Sicherungshebel (1) nach oben und halten Sie ihn. Ziehen Sie den Hebel (2) nach oben, lassen Sie danach den Sicherungshebel (1) los.
8. Drücken Sie die Lenksäule (3) in Richtung Deck (14), bis diese einrastet.

## Verwendung

### Fahren, Bremsen, Abstellen (Abb. F)

- Klappen Sie den Ständer (16) ein, bevor Sie den Artikel verwenden.
- Zum Fahren stellen Sie ein Bein auf das Deck (14) und geben Sie mit dem anderen Bein durch regelmäßiges Abstoßen Schwung.
- Zum Bremsen auf das Bremsblech (15) treten.
- Zum Abstellen den Ständer ausklappen. Der Artikel darf nur auf ebenem Untergrund abgestellt werden.

## Wartung

### Austausch der Rollen (Abb. G)

#### Wichtig!

Beachten Sie das Kapitel „Technische Daten“. Rollen, die einen anderen Durchmesser haben, können die Fahreigenschaften verändern und unter Umständen zu einer Gefährdung des Nutzers führen. Verwenden Sie keine Rollen, die sich nicht einwandfrei einbauen lassen. Bauen Sie niemals größere Rollen ein als die ursprünglichen Rollen des Artikels.

Rollen nutzen sich ab. Diese Abnutzung ist von vielen Faktoren, wie zum Beispiel dem Boden, der Größe und dem Gewicht des Benutzers, den Wetterbedingungen, dem Material der Rollen und von deren Härte, abhängig. Daher ist es notwendig, sie hin und wieder auszutauschen.

1. Lösen Sie die Achsschrauben (17) mit zwei Innensechskantschlüsseln Größe 5.
2. Ziehen Sie die Achsschrauben heraus und entfernen Sie die Rolle (18).
3. Bauen Sie die neue Rolle wieder ein und befestigen Sie diese mit den Achsschrauben.

#### Nach dem Austausch:

Wenn die Rolle nach dem Austausch seitlich schleift, nicht verwenden!

Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben nach den ersten Fahrminuten noch fest sind und sich nichts gelöst oder gelockert hat.

Spannen Sie die Rolle noch einmal, um sicherzustellen, dass sie ruhig läuft und die Lager keine Geräusche machen.

### Austausch der Kugellager (Abb. H)

1. Bauen Sie die Rollen (18), wie im Abschnitt „Austausch der Rollen“ beschrieben, aus.
2. Hebeln Sie mit einem Innensechskantschlüssel ein Lager (19) heraus.
3. Entfernen Sie den Abstandshalter (20) aus der Rolle und drehen Sie diese um.
4. Hebeln Sie das andere Lager mit einem Innensechskantschlüssel heraus.
5. Drücken Sie ein neues Lager ein. Drehen Sie die Rolle um, setzen Sie den Abstandshalter ein und drücken Sie anschließend ein zweites neues Lager ein.
6. Befestigen Sie die Rolle wieder, wie im Abschnitt „Austausch der Rollen“ beschrieben.

## Lagerung, Reinigung

Nach Gebrauch des Artikels empfehlen wir gründliches Reinigen und Trocknen.

Entfernen Sie kleine Steinchen oder andere Gegenstände, die unter Umständen an den Rollen hängen geblieben sind. Nasse oder feuchte Kugellager mit einem sauberen Tuch trocknen. Fetten Sie die Lager mit einem geeigneten Lagerfett von außen ein, um äußere Rostbildung zu vermeiden. Bewahren Sie den Artikel stets an einem trockenen Ort auf.

## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 374090\_2104

**DE** Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



11/2021

Delta-Sport-Nr.: AS-5937

---

08.16.2021 / PM 3:48

IAN 374090\_2104

4 The number 4 followed by a large, bold, black triangle symbol.